

2025 UDALEKU IREKIAK / COLONIAS DE VERANO 2025

Parte hartzaileak / Participantes : 4-12 urteko haurrak (2021-2013)

Datak / Fechas :

- 1. TXANDA: Ekainak 23 - Uztailak 4 / 23 de junio - 4 de julio
- 2. TXANDA: Uztailak 7 - Uztailak 18 / 7 de julio - 18 de julio
- 3. TXANDA: Uztailak 28 - Abuztuak 8 / 28 de julio - 8 de agosto
- 4. TXANDA: Abuztuak 11 - Abuztuak 22 / 11 de agosto - 22 de agosto

Prezioa / Precio : 80€ / txanda (*beherapenak / descuentos)

* %20ko beherapena eskainiko da izena emandako bi senideetako bati edo familia ugariko haur bakoitzari. Hobaria eskatzeko beharrezko da Astigarragan erroldatua egotea eta udal zergak egunean izatea. Familia ugarien hobaria eskuratzeko, beharrezkoa da familia ugarien txartelaren kopia bat aurkeztea.

* Se ofrecerá %20 de descuento a uno de los dos familiares inscritos o a cada miembro de la familia numerosa. Para pedir la bonificación será necesario estar empadronado en Astigarraga y tener los impuestos municipales al día. Para obtener la bonificación por familia numerosa, es necesario presentar una copia del carné de familia numerosa.

Ordutegia / Horario: 9.30-13:30

- Irteerak direla eta asteartean 2013-2018 urtekoak 9.30-17.00 eta ostegunean haur guztiak 9.30-17.00etara. / Los martes debido a las excursiones para los niños de las edades comprendidas entre 2013-2018 será de 9.30-17.00 y los jueves para todos los niños de 9.30-17.00.

Zaintza / Servicio de cuidado: 8:00-9.30 (25€ txanda).

Jangela / Servicio de comedor: 13:30 - 15:30 (56€ txanda)

Izen ematea / Inscripciones: MAIATZAREN 5TIK 11RA, online bidez. **Zozketa** egitekotan, maiatzaren 13an izango da Erribera Kulturgunean. / Desde el 5 AL 11 DE MAYO, online. En caso de realizar un **sorteo** será el 13 de mayo en Erribera.

<https://www.xaguxar.org>



Ordainketa / Pagos: Maiatzaren 19tik 25era kuotaren ordainketa egin beharko da. Ordainketa haurren izen-abizenak adierazita egingo da ondorengo kontuan: / El pago tendrá que ser realizado desde el 19 al 25 de mayo, indicando el nombre y apellidos y en la siguiente cuenta:

Euskadiko kutxa: **ES08 3035 0214 35 2140017089**

Epez kanpo ordainduz gero udalekuetatik kanpo geratuko zara automatikoki. / Si no realizas el pago dentro del plazo te quedarás fuera de las colonias automáticamente.

Informazioa / Información: info@xaguxar.org helbidean, www.xaguxar.org webgunean edo gure sare sozialetan (facebook, instagram).